

VAT reg.no.: HU11315315

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Nota destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

23635946

4 Data spedizione/
Shipping Date

15.02.2023

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91018738

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs.rif. /
Your Reference15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003249601

416

AG/SSH-PLM2

Alexandra Polcsik

24466

242610

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard20 Franco/
Free23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

249,4 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

150,9 kg

21 Imballo/
Packing

1 x COP

22 Rifi.spedizione/
Shipping Mark26 Luogo di scarico/
Receiving Location

15288541

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

180334866
5012481280

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mis. /

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500184100

L-05029-0G13-61 Doppelku.

312

Nehmer#S

DOUBLE CLUTCH SLAVE#S

077324331-0000-10

Carico / Batch

Carico / Batch

550003249601

0034059566

312 PZ

Ursprungsland / Country of origin

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo:

Firma

312

1

SI NO

22/2/23

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	139755361	150,9 KG	249,4 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP	
				Mat.No.	077324331-0000-10	Quantity: 312 PZ

Gestione beni in prestito

1,000 P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA
24,000 P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP
1,000 P-38-A1208 Deckel BL-VDA-1210X810X83.5
312,000

PALLET H1

C6414

A1208

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, 51/C - 70026 Modugno (BA)

Pagina 1/2

22 FEB 2023

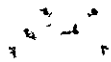
Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zánati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACXHUHB), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDE33XXX)

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"



SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 23635946

Datum/Date: 15.02.2023

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 HU-9700 Szombathely		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 15288541																																									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna P.T.S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg																																									
3 Auslieferungsort des Gutes Ort/Place Modugno Land/Country Italien		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA																																									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 15.02.2023		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers																																									
5 Beigefügte Dokumente Documents attached																																											
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:15%;">6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos</th> <th style="width:15%;">7 Anzahl der Packstücke No. of Packages</th> <th style="width:15%;">8 Art der Verpackung Kind of Package</th> <th style="width:15%;">9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods</th> <th style="width:15%;">10 Statistiknummer Statistic Number</th> <th style="width:15%;">11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)</th> <th style="width:15%;">12 Umfang (m³) Volume (m³)</th> </tr> <tr> <td>0023618229</td> <td>3</td> <td>PALLET H1</td> <td>automotive</td> <td>87089390</td> <td>723,30</td> <td>2,880</td> </tr> <tr> <td>0023635946</td> <td>1</td> <td>COP</td> <td>parts</td> <td></td> <td>249,40</td> <td>0,960</td> </tr> <tr> <td colspan="5">Summe:</td> <td>972,70</td> <td>3,840</td> </tr> </table>				6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)	0023618229	3	PALLET H1	automotive	87089390	723,30	2,880	0023635946	1	COP	parts		249,40	0,960	Summe:					972,70	3,840												
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)																																					
0023618229	3	PALLET H1	automotive	87089390	723,30	2,880																																					
0023635946	1	COP	parts		249,40	0,960																																					
Summe:					972,70	3,840																																					
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:15%;">13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)</th> <th style="width:15%;">19 zu zahlen vom:</th> <th style="width:15%;">Absender</th> <th style="width:15%;">Währung</th> <th style="width:15%;">Empfänger</th> </tr> <tr> <td>AG/SSH-PLL3 i.A. Janos Bedó TEL: FAX:</td> <td>Fracht Transportation Charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Ermäßigungen Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Zwischensumme Sub-Total</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Zuschläge Supplement</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Nebengebühren Additional Fees</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Sonstiges Others</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	19 zu zahlen vom:	Absender	Währung	Empfänger	AG/SSH-PLL3 i.A. Janos Bedó TEL: FAX:	Fracht Transportation Charges					Ermäßigungen Reductions					Zwischensumme Sub-Total					Zuschläge Supplement					Nebengebühren Additional Fees					Sonstiges Others					Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	19 zu zahlen vom:	Absender	Währung	Empfänger																																							
AG/SSH-PLL3 i.A. Janos Bedó TEL: FAX:	Fracht Transportation Charges																																										
	Ermäßigungen Reductions																																										
	Zwischensumme Sub-Total																																										
	Zuschläge Supplement																																										
	Nebengebühren Additional Fees																																										
	Sonstiges Others																																										
	Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay																																										
14 Rückerstattung Reimbursement																																											
15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY																																											
20 Besondere Vereinbarungen Special agreements Nem EKAER köteles szállítmány! 213.																																											
21 Ausgefertigt in Established in Szombathely am at 15.02.2023																																											
22 Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely 23 AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA																																											
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km																																											
26 Vertragspartner des Frachtführers Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																											
27 Anhängers AB35CYK AB92CYK																																											